

Instructivo de uso

Instructions booklet



En caso de tener algún comentario, queja o sugerencia sobre este producto, lo invitamos a que se ponga en contacto con nosotros a través de los siguientes medios:



Conmutador: (55) 1101•2300

Fax: (55) 1101•2323 al 25

gimbel@gimbelmexicana.com

www.gimbelmexicana.com



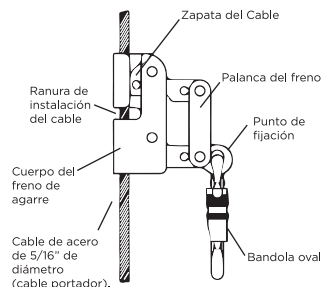
FRENO DE AGARRE

LADDER CLIMBING CABLE SLEEVE



Gimbel Mexicana, S.A de C.V.

[f/gimexsa](https://www.facebook.com/gimexsa)
[t@gimbelmexicana](mailto:gimbel@gimbelmexicana.com)
www.gimbelmexicana.com
gimbel@gimbelmexicana.com



Este manual está destinado a ser utilizado como parte de un programa de capacitación para empleados según lo recomendado por la OSHA.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Estas instrucciones deben ser proporcionadas tanto al usuario como al instalador de este equipo. El usuario y el instalador de este equipo deben leer y entender estas instrucciones antes de usar o de instalar este equipo. Siga las instrucciones del fabricante para otros equipos de seguridad que sean utilizados con este sistema. Siga estas instrucciones para el uso, inspección y mantenimiento correctos de este equipo. Este producto está diseñado para ser utilizado como parte de un sistema de seguridad completo para el uso de escalera de mano. Las alteraciones, sustituciones, o el abuso en el empleo de este equipo, o el no seguir las instrucciones dadas, pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte.

IMPORTANTE: Antes de usar este equipo, registre la información de identificación del producto que viene en la etiqueta de instalación y de mantenimiento en la tabla de registro de las tareas de mantenimiento que viene en la sección 8.0 este manual.

Aplicaciones

Objetivo: Este freno de agarre desmontable está diseñado para detener la caída del personal al subir por una escalera de mano fija. Este freno de agarre desmontable no está destinado a ser utilizado para la manipulación del material.

Nota: Tanto el instalador como el usuario de este equipo deben asegurarse de que la escalera cumpla con todas las normas locales, estatales y federales, incluyendo la normatividad ANSI A14.3.

Limitaciones: Este freno de agarre desmontable debe ser usado con un sistema de seguridad para escaleras de mano que haya sido plenamente aprobado en su país. Utilice sólo cable de núcleo sólido de 5/16 de pulgada (8 mm).

El freno de agarre debe estar conectado directamente a un arnés de cuerpo completo que cuente con una bandola oval (que vaya incluida con el manguito). Consulte la Figura 1. No utilice dispositivos de conexión distintos de la bandola oval.

Nota: Las normatividades ANSI A14.3 y OSHA 1926.1053 establecen que la longitud de la conexión entre el cable del soporte y punto de conexión en el arnés de cuerpo completo no debe exceder de nueve pulgadas o de 0,2 m en Canadá según la norma CSA Z 259.2.2 -98.

Remítase a las normas locales, estatales y federales (OSHA) que regulan el manejo de este equipo para así obtener más información sobre cuestiones de seguridad referentes a los sistemas de seguridad para escaleras de mano así como de los componentes asociados, incluyendo lo establecido por la norma OSHA 1910.27.

Requisitos del sistema

Compatibilidad de los componentes y subsistemas: Este equipo está diseñado para su uso con componentes y subsistemas que estén aprobados en su país. El uso de componentes y de subsistemas que no sean los aprobados en su país puede poner en peligro la compatibilidad entre los equipos, y puede afectar a la seguridad y la fiabilidad del sistema en su conjunto.

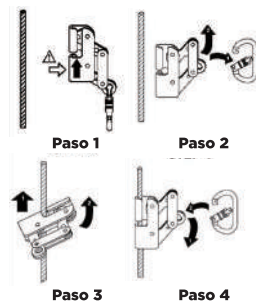
Compatibilidad de conectores: Los conectores utilizados con este sistema (ganchos, bandolas, anillos en forma de D deben ser capaces de soportar un mínimo de 5,000 libras (unos 2,400 kilos). Tenga cuidado de asegurarse de que exista compatibilidad entre los ganchos y el punto de conexión. El uso de conectores que no sean compatibles puede provocar una desconexión involuntariamente. Los conectores deben ser compatibles en tamaño, forma y fuerza. Todos los conectores utilizados deben ser de tipo auto cierre/de seguridad.

Funcionamiento y uso

⚠ ¡ADVERTENCIA! En las situaciones en las que exista el riesgo de caída, utilice un sistema de seguridad anticaídas de refuerzo, como un cordón de protección en caso de que se presente una caída.

Antes de cada uso: Inspeccione el sistema de subida de la escalera de mano de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No se suba a una estructura que no se encuentre en buenas condiciones. Verifique en las marcas hechas en las etiquetas que el sistema ha sido oficialmente inspeccionado en el último año. No utilice un sistema que se encuentre defectuoso o que no haya recibido un mantenimiento adecuado. Inspeccione el freno de agarre desmontable de acuerdo con lo establecido en la sección 5.0. Inspeccione el arnés de cuerpo completo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Conexión del freno de agarre al cable portador:



Paso 1. Asegúrese de que el manguito esté correctamente colocado en el cable portador. La flecha "hacia arriba" que está en el manguito debe estar apuntando precisamente hacia arriba. Consulte la Figura 2.

Paso 2. Retire la bandola y gire la palanca de manera que quede en una posición completamente vertical. Esto hará que la zapata del cable retroceda para permitir la inserción del cable del portador dentro del alojamiento del manguito. El diseño del freno de agarre no permite que al manguito se le pueda instalar o extraer mientras la bandola está unida a la manija.

Paso 3. Rote la parte superior del manguito a la derecha hasta que el cuerpo del freno quede en posición horizontal. Coloque el manguito de tal manera que el cable se deslice libremente por la ranura. Gire el manguito de nuevo para que vuelva a quedar en posición vertical de manera que el cable permanezca cautivo en la ranura.

Paso 4. Permita que la palanca vuelva a su posición de funcionamiento. Esto permitirá que la zapata se ponga en contacto con el cable y éste quede asegurado en el cuerpo del freno de agarre. Vuelva a colocar la bandola oval en el punto de fijación del manguito.

Conexión del manguito al arnés:

Utilice únicamente la bandola oval para conectar el dispositivo al arnés. No la sustituya con otros conectores. No utilice otros dispositivos de conexión como: cordones, cadenas, enlaces u horquillas. Las normatividades OSHA y ANSI A14.3 prohíben las conexiones entre el cable portador y el arnés que excedan de nueve pulgadas de largo. Cuando haga la conexión, asegúrese de que la compuerta de la bandola se encuentre cerrada y asegurada. La norma CSA Z259.2.198 prohíbe el uso de conectores de más de 0,2 m de longitud.

Paso 1. Use un arnés de cuerpo completo adecuado y siga las instrucciones de empleo especificadas por el fabricante.

Paso 2. Fije el freno de agarre al cable portador (véase conexión del freno de agarre al cable portador).

Paso 3. Conecte el freno de agarre al punto de enganche del arnés de cuerpo completo.

Paso 4. Para ascender, suba por la escalera normalmente. El freno de agarre desmontable seguirá la ruta que siga quien suba la escalera. El cable portador se encajará a presión a las guías de cable a medida que quien sube la escalera pasa por las guías. Vuelva a conectar el cable portador a la guía del cable después de pasar por cada guía. No saque el freno de agarre desmontable del cable portador para pasar las guías de cable. Tenga cuidado al subir. Evitar llevar herramientas o equipos que no permitan que sus manos estén libres para ayudarlo a subir. Asegúrese de que los objetos que lleve sean seguros para evitar que caigan sobre otras personas que se encuentren más abajo. Suba por la escalera sin ir más allá de sus capacidades. Las subidas largas pueden requerir de tomarse varios descansos durante el ascenso o el descenso para evitar el agotamiento. Evite subir escaleras si hay fuertes vientos o tormentas, siempre que las circunstancias lo permitan.

Paso 5. Para descender, baje suavemente con su cuerpo en posición normal. Deje que el freno de agarre desmontable guíe a la persona hacia abajo. El bajar poniendo su cuerpo en una posición diferente (es decir, que se le incline hacia atrás excesivamente, por ejemplo), hará que el freno de agarre desmontable se asegure al cable portador. Si el freno de agarre desmontable queda asegurado, muévelo hacia arriba ligeramente para liberarlo, para luego continuar bajando por la escalera.

Entrenamiento

Es responsabilidad tanto del usuario como del comprador de este equipo el asegurarse de que se encuentren familiarizados con las instrucciones dadas en este manual, así como el conocer las características de funcionamiento, los límites de aplicación y las consecuencias del uso indebido de este equipo. Los usuarios y compradores de este equipo deben ser entrenados en el correcto uso y cuidado de este equipo.

IMPORTANTE: Las tareas de entrenamiento deberá realizarse sin exponer al usuario a una caída peligrosa. La capacitación debe repetirse periódicamente.

Inspección

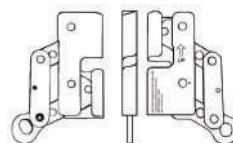
Frecuencia:

• **Antes de cada uso:** Visualmente inspeccione el freno de agarre desmontable junto con la instalación de acuerdo con lo establecido en la siguiente sección. Inspeccione los otros componentes del sistema según las instrucciones suministrada por el fabricante.

• **Inspección formal:** La inspección formal del freno de agarre desmontable debe realizarse al menos anualmente por una persona competente que no sea el usuario.

• **Después de una caída:** Si ocurre una caída aún habiendo instalado el freno de agarre desmontable o un sistema de seguridad, se debe realizar una inspección formal de todo el sistema por parte de una persona competente que no sea el usuario. Vea las secciones siguientes de este manual. Registre los resultados de la inspección en la tabla de inspección y mantenimiento que encontrará más adelante.

Directrices de inspección para frenos de agarre para escaleras de mano:



• Inspeccione la palanca de freno y la zapata del cable para ver si hay dobleces, grietas y deformaciones. Revise el punto de conexión para ver si hay desgaste o distorsión. Compruebe todas las superficies para ver si hay muestras de corrosión. Todos los tornillos y remaches deben estar bien apretados y asegurados. El funcionamiento de la zapata y de la palanca del freno debe ser suave y sin complicaciones. Los resortes deben ser seguros y contar con la fuerza suficiente como para tirar de la palanca del freno hacia abajo. Vea la primer figura.

• Inspeccione el cuerpo del manguito para ver si hay desgaste en el interior por donde el cable pasa.

• Inspeccione el marcaje. Todas las marcas indicadoras deben estar presentes y ser totalmente legibles. Vea la figura de al lado de manera de ejemplo.

• En Canadá, asegúrese de que el dispositivo anti-inversión funcione correctamente. Para ello, ponga el freno de agarre de cabeza y trate de operar la palanca del freno. Si la palanca funciona y se le puede mover hacia arriba y hacia abajo estando en la posición invertida, el dispositivo anti-inversión está defectuoso y al manguito se le debe retirada de servicio y destruirlo.

• Si la inspección revela que existe alguna condición peligrosa o defectuosa, retire el sistema de seguridad de la escalera o saque de servicio el freno de agarre y destrúyalo, o póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su reparación.

Mantenimiento, servicio y almacenamiento

• Al manguito se le puede limpiar utilizando solventes de limpieza comerciales y se le puede enjuagar con agua tibia y jabón. Puede aplicarse aceite lubricante ligero a las piezas móviles, si es necesario. No usar lubricante de manera excesiva ni permita que el lubricante entre en contacto con las superficies de sujeción del cable. Guarde el freno de agarre desmontable en un lugar fresco, seco y limpio, y no lo exponga a la luz solar directa. Evite las áreas en donde se emitan vapores sustancias químicas. Inspeccione a fondo el manguito después de un periodo de almacenamiento prolongado.

• Los procedimientos de mantenimiento adicionales deben ser completados por un centro de servicio autorizado. La autorización debe hacerse por escrito.

Especificaciones

- FRENO DE AGARRE DESMONTABLE
 - Material: acero inoxidable.
 - Cable: 5/16" (8mm) de acero galvanizado o de acero inoxidable.
- BANDOLA:
 - Material: Acero de alta resistencia.
 - Resistencia a la rotura: 5.000 libras (22,2 kN)

Tabla de inspección y mantenimiento

FECHA de fabricación: _____ NÚMERO de modelo: _____ Fecha de compra: _____

Fecha de inspección	Partes que se revisaron	Acción correctiva	Mantenimiento efectuado
Aprobado por:			
Aprobado por:			
Aprobado por:			
Aprobado por:			